



Zbirka odločb sodne prakse

Zadeva C-629/16

Postopek, ki ga je sprožila oseba CX

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Verwaltungsgerichtshof)

„Predhodno odločanje – Mednarodni cestni prevozi – Sporazum o pridružitvi med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Turčijo – Člen 9 – Dodatni protokol – Člena 41 in 42 – Svoboda opravljanja storitev – Klavzula ‚standstill‘ – Sklep št. 1/95 Pridružitvenega sveta ES-Turčija – Člena 5 in 7 – Prosti pretok blaga – Nacionalna zakonodaja, ki omejuje pravico podjetij za prevoz blaga s sedežem v Turčiji, da s svojimi vozili vozijo po ozemlju zadevne države članice – Obveznost pridobiti bodisi dovoljenje, izdano v okviru kvote, določene na podlagi dvostranskega sporazuma, sklenjenega med navedeno državo članico in Turčijo, bodisi dovoljenje, izdano za enkratni prevoz blaga, za katerega je podan velik javni interes“

Povzetek – Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 11. julija 2018

1. *Mednarodni sporazumi – Pridružitveni sporazum EGS-Turčija – Svoboda opravljanja storitev – Prevozne storitve – Pojem – Vožnja vozil podjetij, ki opravljajo cestni prevoz blaga in imajo sedež v Turčiji, ki se izvaja na ozemlju države članice in za katero se zahteva predhodno dovoljenje – Dovoljenje, izdano ne glede na količino prevažanega blaga – Vključitev – Posledica – Neuporaba določb o prostem pretoku blaga med Republiko Turčijo in Unijo*

(Pridružitveni sporazum EGS-Turčija; Sklep št. 1/95 Pridružitvenega sveta ES-Turčija)

2. *Mednarodni sporazumi – Pridružitveni sporazum EGS-Turčija – Svoboda opravljanja storitev – Prevozne storitve – Dodatni protokol k Pridružitvenemu sporazumu EGS-Turčija – Sklep št. 1/95 Pridružitvenega sveta ES-Turčija – Neobstoj posebne ureditve za prevozne storitve – Vožnja vozil podjetij, ki opravljajo cestni prevoz blaga in imajo sedež v Turčiji, ki se izvaja na ozemlju države članice in za katero se zahteva predhodno dovoljenje – Dopustnost – Zahteva*

(Pridružitveni sporazum EGS-Turčija, čl. 15; Dodatni protokol k Pridružitvenemu sporazumu EGS-Turčija, člena 41(1) in 42; Sklep št. 1/95 Pridružitvenega sveta ES-Turčija)

3. *Mednarodni sporazumi – Pridružitveni sporazum EGS-Turčija – Svoboda opravljanja storitev – Pravilo „standstill“ iz člena 41(1) dodatnega protokola – Neposredni učinek – Področje uporabe – Prevozne storitve – Vključitev*

(Dodatni protokol k Pridružitvenemu sporazumu EGS-Turčija, člen 41(1))

1. Glej besedilo odločbe.

(Glej točke 37 in od 41 do 43.)

2. Določbe Sporazuma o pridružitvi med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Turčijo, ki so ga Republika Turčija na eni strani in države članice EGS ter Skupnost na drugi strani podpisale v Ankari 12. septembra 1963 in ki je bil v imenu zadnjenavedene sklenjen, odobren in potrjen s Sklepom Sveta 64/732/EGS z dne 23. decembra 1963, Dodatnega protokola, ki je bil podpisan 23. novembra 1970 v Bruslju ter v imenu Skupnosti sklenjen, odobren in potrjen z Uredbo Sveta (EGS) št. 2760/72 z dne 19. decembra 1972, in Sklepa št. 1/95 Pridružitvenega sveta ES-Turčija z dne 22. decembra 1995 o izvedbi končne faze carinske unije je treba razlagati tako, da ne nasprotujejo zakonodaji države članice, kakršna je ta iz postopka v glavni stvari, v skladu s katero lahko podjetja za cestni prevoz blaga s sedežem v Turčiji tak prevoz v namembni kraj v tej državi članici ali čez njeno ozemlje opravljajo samo, če imajo dokumente, ki se izdajo v okviru kvot, ki so za to vrsto prevoza določene na podlagi dvostranskega sporazuma med navedeno državo članico in Republiko Turčijo, ali pa jim je bilo dovoljenje izdano na podlagi velikega javnega interesa, če ta zakonodaja ne pomeni novih omejitev svobode opravljanja storitev v smislu člena 41(1) navedenega dodatnega protokola, kar mora preveriti predložitveno sodišče.

V zvezi s tem je treba opozoriti, da iz člena 15 Sporazuma EGS-Turčija in člena 42(1) Dodatnega protokola izhaja, da lahko Pridružitveni svet na Republiko Turčijo razširi določbe prava Unije, ki se uporabljajo za promet, in akte, sprejete na podlagi teh določb, pri čemer upošteva zlasti geografsko lego zadnjenavedene. Vendar Pridružitveni svet do zdaj ni sprejel nobenega ukrepa, katerega namen bi bil razširitev določb prava Unije, ki se uporabljajo za promet, na Republiko Turčijo, tako da v sedanji fazi razvoja pridružitve med to tretjo državo in Unijo ni posebne zakonodaje na tem področju. Zato dokler Pridružitveni svet ne bo sprejel določb v zvezi s prevozom v skladu s členom 15 Sporazuma EGS-Turčija in členom 42(1) Dodatnega protokola, bodo za dostop turških prevoznikov do trga mednarodnih prevozov Unije tako še naprej veljali pogoji, določeni z nacionalnimi zakonodajami držav članic in z dvostranskimi sporazumi, sklenjenimi med državami članicami in Republiko Turčijo.

(Glej točke od 45 do 47, 58 in izrek.)

3. Glej besedilo odločbe.

(Glej točke od 48 do 50.)